

Région

L'invitée

Forum du bilinguisme: 30 ans à faire vivre les langues, et toujours tourné vers demain

Virginie Borel

Le Forum du bilinguisme fête cette année ses 30 ans. Créée en 1996 par la Ville de Bienne, la Fondation est née d'une conviction simple mais exigeante: dans une cité officiellement bilingue, l'équilibre entre les langues ne va jamais de soi. Il se construit, se mesure et se cultive au quotidien. En trois décennies, la Fondation s'est imposée comme un acteur incontournable de la promotion du bilinguisme. D'abord à l'échelle locale, puis bien au-delà des frontières régionales en faveur de la cohésion linguistique en Suisse.

Dès ses débuts, le Forum adopte une approche qui fait désormais sa marque: allier observation scientifique et actions concrètes. Le Baromètre du bilinguisme biennois, lancé en 1998, offre pour la première fois des données précises sur les pratiques linguistiques de la population. Il sera suivi de nouvelles éditions – la prochaine est à venir ce printemps –, devenant un outil de référence pour les autorités, les milieux académiques et les acteurs locaux.

Mais le Forum ne se limite pas à des chiffres. En 2001, il lance les TANDEMs linguistiques: des rencontres entre francophones et germanophones basées sur l'échange oral et la réciprocité. Le succès est immédiat. Ce qui commence à Bienne s'étend progressivement au Seeland, au Jura bernois, puis à toute la Suisse avec, dès 2017, une plateforme numérique nationale. Aujourd'hui encore, des milliers de personnes apprennent une langue en la pratiquant, dans des contextes réels. Et désormais, à l'image de la société, la diversité des langues est plurielle. Et, dans le même temps, à Bienne, le rapport de force entre les deux langues officielles n'a jamais été aussi proche de l'équilibre.

Le Forum entend rester ce qu'il est depuis 1996: un laboratoire d'idées, un espace de dialogue et un acteur engagé pour que les langues soient un véritable socle de la démocratie.

Au fil des années, le Forum élargit son champ d'action. Il reprend et développe le Label du bilinguisme, puis crée celui du plurilinguisme, remis notamment à des institutions fédérales. Pour encourager les organisations qui entendent prendre le virage du bilinguisme, il lance l'Engagement, en 2020, avec un seul crédo: encourager! L'institution collabore également auprès des entreprises, avec un baromètre dédié et un prix récompensant les efforts en faveur du bilinguisme dans l'économie. Cette trajectoire est reconnue au niveau national: le bilinguisme de Biel/Bienne est inscrit parmi les traditions vivantes de la Suisse depuis 2013, et, en 2024, le Forum reçoit le Prix du fédéralisme.

A 30 ans, le Forum du bilinguisme n'est définitivement pas tourné vers le passé. En 2025, il a lancé le premier Baromètre des langues en Suisse, couvrant dix cantons, afin de mieux comprendre les dynamiques linguistiques du pays. Les plateformes de TANDEMs continuent d'évoluer, notamment dans les Hautes écoles et celles du secondaire II. De nouveaux projets voient le jour autour du vivre-ensemble, de la formation et de la cohésion nationale.

Dans une Suisse toujours plus mobile et plurilingue, et à l'heure du développement rapide de l'intelligence artificielle et des technologies linguistiques, le Forum entend rester ce qu'il est depuis 1996: un laboratoire d'idées, un espace de dialogue et un acteur engagé pour que les langues ne soient pas seulement côte à côte, mais réellement en relation comme un véritable socle de la démocratie. A Bienne et bien au-delà.